

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 261/2006

ze dne 15. února 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 753/2002, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 pro popis, označování, obchodní úpravu a ochranu některých vinařských produktů

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s vínem<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 53 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 37 odst. 1 písm. e) bodem ii) nařízení Komise (ES) č. 753/2002<sup>(2)</sup> mohou třetí země použít doplňující tradiční výrazy uvedené v příloze III uvedeného nařízení jako nepovinné údaje, pokud jsou splněny podmínky podle uvedeného článku.
- (2) Jihoafrická republika požádala, aby mohla na trhu Společenství používat výrazy „ruby“, „tawny“ a „vintage“. Tyto výrazy, které jsou shodné s doplňujícími tradičními výrazy Společenství uvedenými v příloze III nařízení (ES) č. 753/2002, se používají pro alkoholizovaná vína, Jihoafrická republika jejich použití upravuje a používají se na území této země více než 10 let. Protože jsou tyto výrazy přesně definovány rovnocenným způsobem jako u některých vín Společenství a jsou používány na etiketách označujících skutečné místo původu dotyčného vína, není způsob jejich používání pro spotřebitele zává-

dějící. Jejich používání na trhu Společenství by proto mělo být povoleno.

- (3) Nařízení (ES) č. 753/2002 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (4) Řídící výbor pro víno nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Nařízení (ES) č. 753/2002 se mění takto:

1. část přílohy III týkající se Portugalska se nahrazuje zněním uvedeným v příloze I tohoto nařízení;
2. příloha IX se nahrazuje zněním uvedeným v příloze II tohoto nařízení.

## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. února 2006.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 179, 14.7.1999, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2165/2005 (Úř. věst. L 345, 28.10.2005, s. 1).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 118, 4.5.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1512/2005 (Úř. věst. L 241, 17.9.2005, s. 15).

## PŘÍLOHA I

Tradiční výraz	Dotčená vína	Kategorie produktů	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
<b>„PORTUGALSKO Zvláštní tradiční výrazy uvedené v článku 29</b>					
Denominação de origem (DO)	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Denominação de origem controlada (DOC)	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	všechna	jakostní víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., jakostní perlivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Vinho doce natural	všechna	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
<b>Výrazy uvedené v článku 28</b>					
Vinho regional	všechna	stolní víno se zeměpisným označením	portugalský		
<b>Doplňující tradiční výrazy uvedené v článku 23</b>					
Canteiro	DO Madeira	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Colheita Seleccionada	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	portugalský		
Crusted/Crusting	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	anglický		
Escolha	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	portugalský		
Escuro	DO Madeira	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Fino	DO Porto DO Madeira	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Frasqueira	DO Madeira	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		

Tradiční výraz	Dotčená vína	Kategorie produktů	Jazyk	Datum zapsané v příloze III	Dotčená třetí země
Garrafeira	všechna	jakostní víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Lágrima	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Leve	stolní víno se zeměpisným označením Estremadura a Ribatejano DO Madeira, DO Porto	stolní víno se zeměpisným označením jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Nobre	DO Dão	jakostní víno s. o.	portugalský		
Reserva	všechna	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o., jakostní šumivé víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	portugalský		
Reserva velha (nebo grande reserva)	DO Madeira	jakostní šumivé víno s. o., jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Ruby	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	anglický	2006	Jihoafrická republika (*)
Solera	DO Madeira	jakostní likérové víno s. o.	portugalský		
Super reserva	všechna	jakostní šumivé víno s. o.	portugalský		
Superior	všechna	jakostní víno s. o., jakostní likérové víno s. o., stolní víno se zeměpisným označením	portugalský		
Tawny	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	anglický	2006	Jihoafrická republika (*)
Vintage doplněno o Late Bottle (LBV) nebo Character	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	anglický		
Vintage	DO Porto	jakostní likérové víno s. o.	anglický	2006	Jihoafrická republika (*)

(\*) Výrazy ‚Ruby‘, ‚Tawny‘ a ‚Vintage‘ se používají ve spojení se zeměpisným označením Jihoafrické republiky ‚CAPE‘.

## PŘÍLOHA II

## „PŘÍLOHA IX

## Seznam reprezentativních profesních organizací uvedených v článku 37a a jejich členů

Třetí země	Název reprezentativní profesní organizace	Členové reprezentativní profesní organizace
— Jihoafrická republika	— South African Fortified Wine Producers Association (SAFPA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Allesverloren Estate</li> <li>— Axe Hill</li> <li>— Beaumont Wines</li> <li>— Bergsig Estate</li> <li>— Boplaas Wine Cellar</li> <li>— Botha Wine Cellar</li> <li>— Bredell Wines</li> <li>— Calitzdorp Wine Cellar</li> <li>— De Krans Wine Cellar</li> <li>— De Wet Co-op</li> <li>— Dellrust Wines</li> <li>— Distell</li> <li>— Domein Doornkraal</li> <li>— Du Toitskloof Winery</li> <li>— Groot Constantia Estate</li> <li>— Grundheim Wine Cellar</li> <li>— Kango Wine Cellar</li> <li>— KWV International</li> <li>— Landskroon Wine</li> <li>— Louiesenhof</li> <li>— Morgenhog Estate</li> <li>— Overgaauw Estate</li> <li>— Riebeek Cellars</li> <li>— Rooiberg Winery</li> <li>— Swartland Winery</li> <li>— TTT Cellars</li> <li>— Vergenoegd Wine Estate</li> <li>— Villiera Wines</li> <li>— Withoek Estate“</li> </ul>